

實屬不通。以爲鐵証。汗牛充棟。中間擇一之字。○
呢個公武。誠爲不通。（此公武。不是李公武。小心隴準。望勿發怒。）然以鋤奸先生鼎鼎大名。○
十年前。已有學問。駁倒藍公武。今又多積十年學問。
自命以筆戰爲茶飯事。○乃不能駁倒無名小卒之拔劍。

◎◎◎富婦撥鉅款建設醫院

約有富婦胡禮市者。其夫係潛艇製造家。于十一月二號。遺下財產甚鉅。該婦特撥出兆餘元。撥建醫院。爲大天之紀念。現已在本埠及附近。相擇一地。從事建築。貴而無告者。有時染病。不憂無養病之所云。

司事人 徐春華 同啟

以免後論
新曆十二月二號
錦璋瑞記職啓

醫者本藥房開設在金山太埠都板橋門牌八百五十四號專
發售治病補身各種經驗良藥功效卓著久已中外揚名屢蒙
各埠同胞信許凡經購用者均皆來函讚頌不可勝數茲因冬
令天氣嚴寒之時凡講求衛生者莫不為及時補身培元故本
藥房為乘時普及濟世起見特將久已馳名人人可服之補藥
三種共作一單原價十五元特別減價十元自新歷十一月廿
五日起至十二月廿五日止特別發售三十天以廣招徠而利
同胞衛生保身諸君子欲享健康幸福者切勿失此良好機會
為

第一號造血葯大瓶叁瓶銀六元
延齡廣嗣酒大瓶壹瓶銀二元
福至補腦丸壹瓶銀一元

▲特別發售三種葯一單開列如下

小瓶四瓶銀四元八毛
小瓶一瓶銀一元二毛

共計銀拾五元特別減價沽銀拾元
上列三種○葯男女老幼均皆合服無論一人自用或數人分
用亦甚相宜諸君注意

凡外埠購買特別發售三種補藥其寄費歸買者自理
一凡一次來銀二拾元買特別發售三種補藥二單者另贈強
精補腎丸一瓶或來銀三十四元一次取數單者亦照式
加贈

一凡外埠函購特別發售三種補藥者限十二月廿五日以前收到之函件爲準逾期恕不照沽各埠同胞賜顧有銀信等件請照下列西字門牌付來無誤

民國四年新歷十一月廿五日 金山大埠中美大藥房謹啓
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●頂靚薯仔種出賣

民國四年 十二月 日 魯埃崙同和號啓
 良好舊棧者祈早日來購免失良機可也 一丁一
 Hong Wo & Co. Steveston B.C.

北京樓中西客棧房舍通爽價甚相宜

◎◎請睇吓呢張白話嘅訴詞

▲省語借字用音▼

諸君：係個社會上嘅父遊。第一件就最怕唔識人。一識錯人，只係吓就噉撞板嘅咯。大概就噉果左自己身家性命。嚇吓小嘅呢，又噉舉爛自己個面，壞自己個名譽嘅。我哋山嚟交處朋友呢，是必要生高吓双眼。認識吓個的包庇，關心嘅人。趁早要避開吓佢。咁就自然冇乜撞板咯。而家本埠有三個話名叫做係人。實係咁嘅順康恥咁野。就係三個野畜呢。我地幾間商店。多係唔唔少嘅。咁解呢。因為我地幾家舖。屢來都有永利成貨物。應酌各鄉里用嘅。就係個三個野畜。亦時常嚟到幫趁。而且乘虛出入。力

三個野音分得幾多人荷包呢。衙門食左大費去咯。但不知係防外人啫。斷唔料到佢系處食床病嘅嘅。点估佢立一個受害者嘅專心。本月五號。買左幾樽水。戒去。禁日做證人。尺幾厚嘅面皮。形容十分惡個。好似替個的。噏倒天咁大嘅功勞咁樣。卒之審左幾堂。都係個的。三幾百元啫。試問吓果得我地乜野出機呢。又試問個

文遊。增廣下識錯人嘅見地呢。就唔該講得。如果吾係
將佢三個姓名一講俾諸君聽吓啫。諸君。你地想仔低。
獨係有乜幾家算但為最主固客仔。唔敢忘記低嘅。

我係有乜話唔國之戰日字呢。而家俾左銀。本來就有

引入室。作為第一個本領咯。我地中國出到呢的咁

戰。食得過世戰咩。但不過學個打兵名唔係話。咁就

水入船喉戲。賺倒一個冇膽有恥嘅臭名昭著呢的屈曲

船。一個咁真難有。帶起個笑面。做咁

○叨咄新埠致公堂大叙集并選舉人
員辦理堂務
選定新職員芳名錄列

會長 李君牛 正議長 何君就
副議長 陳君煥
書記 徐君照 庶員 鄭忠添
核數員 黃君來 馬君日 文書記 李君生
馬君槐
馮活彰 黎瑞祥 黃日信 陳森宗

評議員	鄭尚權	源松女	鄭鴻彰	馮永昌
議	譚君松	譚君享	李君榮	楊君和
員	黃君忠	陳君旺	周君東	潘君益
庶務員	黃女權	黃邦彥	馬元榮	
乙卯年	譚君生	馮君雙	李君全	
主				
青				
州				
司				
理				
人				
員				
名				
單				
致				
公				
堂				
啟				

●聲明告白

啟者錦瑞瑞記伙食店生意原日係黃大鄭王昌梁光黃高西人合作同做今者伊等二人志圖別業願將瑞記生意全盤家私什物項與弟承受準于西歷十二月十號在舖內交易如中西人等有數目纏葛未清請依期携數報知如逾期不報交後概與弟無涉特字聲明以免後論

西歷十二月二十號

價目

Chung Mee Co.
854 Grant Ave., San Francisco, Cal. U.S.A.
〔總發行所金山正埠都稅街八五四中美大藥房〕

●●● 本行約類太多因限篇幅不能盡列外埠僑胞購求診請將○原詳告本行定必詳加審慎因症配藥後速付上以副雅望

KAYSANGCOMPANY 833 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL

總發行所 金山大埠金華街門牌八百四十三號 奇生行啓

第一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

本所設在夏利街七百九十八號
VANCOUVER, B. C.
798 Harris St